

ЯЗЫКОВОЙ АНАЛИЗ КАК МЕТОД ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЕ С УЗБЕКСКИМ ЯЗЫКОМ

Мирзаев Хамид Хамдамович преподаватель русского языка и литературы Каттакурганского филиала Самаркандского государственного университета
Жумаев Уктам студент 4 курса направления русский язык в иноязычных группах Каттакурганского филиала Самаркандского государственного университета

АННОТАЦИЯ: в статье рассматривается языковой анализ как эффективный метод обучения русскому языку в средней общеобразовательной школе с узбекским языком преподавания. Особое внимание уделяется методическим подходам, направленным на развитие речевых навыков учащихся, а также на преодоление языковых барьеров, связанных с различиями между русским и узбекским языками. Анализируются ключевые аспекты синтаксической и лексической структуры обоих языков, что способствует более глубокому пониманию и усвоению русской грамматики и лексики. Работа предлагает рекомендации для учителей по применению языкового анализа в учебном процессе для улучшения качества обучения русскому языку в условиях билингвизма.

Ключевые слова: языковой анализ, обучение русскому языку, средняя школа, узбекский язык, билингвизм, методика преподавания, речевые навыки, синтаксис, лексика, языковые барьеры.

LANGUAGE ANALYSIS AS A METHOD OF TEACHING RUSSIAN LANGUAGE IN A SECONDARY SCHOOL WITH UZBEK LANGUAGE

Mirzaev Hamid Khamdamovich teacher of Russian language and literature
Kattakurgan branch of Samarkand State University
Zhumaev Uktam 4th year student of the Russian language in foreign language groups department Kattakurgan branch of Samarkand State University

ABSTRACT: the article examines linguistic analysis as an effective method of teaching Russian in secondary schools with Uzbek as the language of

instruction. Special attention is paid to methodological approaches aimed at developing students' speaking skills, as well as overcoming language barriers related to the differences between Russian and Uzbek. Key aspects of the syntactic and lexical structures of both languages are analyzed, which helps deepen the understanding and acquisition of Russian grammar and vocabulary. The paper offers recommendations for teachers on applying linguistic analysis in the educational process to improve the quality of Russian language teaching in a bilingual environment.

Keywords: linguistic analysis, Russian language teaching, secondary school, Uzbek language, bilingualism, teaching methodology, speaking skills, syntax, vocabulary, language barriers.

Одной из важнейших задач в преподавании русского языка в средних школах с узбекским языком обучения является развитие речевых навыков учащихся и преодоление языковых барьеров. Учитывая, что учащиеся являются носителями узбекского языка, необходимо разработать такие методические подходы, которые бы способствовали их плавному переходу от узбекского языка к русскому. Важно, чтобы процесс обучения не только развивал способности к грамотному и точному использованию русского языка, но и учитывал особенности восприятия и перевода мыслей с одного языка на другой.

В условиях современной билингвальной образовательной среды, где учащиеся начинают изучение русского языка как второго, особое значение приобретают методы, направленные на эффективное усвоение языка. Одним из таких методов является языковой анализ, который представляет собой систематический подход к изучению языка через его структурные компоненты — грамматику, лексику, синтаксис и семантику. Этот метод способствует глубокому осмыслению языковых явлений и помогает ученикам не только освоить грамматические правила, но и развить навыки использования языка в реальных коммуникативных ситуациях.

Языковой анализ — это метод, который заключается в подробном разборе элементов языка (лексика, грамматика, синтаксис, стилистика) с целью выявления закономерностей и структурных особенностей, характерных для языка. В процессе анализа учащиеся знакомятся с грамматическими категориями, изучают типы предложений, виды словосочетаний, а также их функциональные особенности. Этот метод позволяет ученикам не только усвоить теоретический материал, но и научиться применять знания на практике.

По мнению Т.М. Балыхина, «языковой анализ помогает развить у учащихся умение осознавать внутренние связи в языке и понимать, как эти связи выражаются в различных формах речи»¹.

Например, при изучении синтаксиса учащиеся могут анализировать, как разные части речи взаимодействуют в предложении, чтобы выразить мысль. Рассматривая предложение «Солнечный день радовал всех», языковой анализ помогает понять:

как прилагательное «солнечный» уточняет и дополняет значение существительного «день»;

как подлежащее «день» связано со сказуемым «радовал»;

как дополнение «всех» указывает на тех, кого касается действие.

Такая работа помогает увидеть внутренние связи в языке и понять, как грамматические и лексические элементы формируют смысл высказывания. В дальнейшем это помогает применять эти знания в создании собственных текстов и устной речи.

Использование такого подхода в обучении русскому языку является особенно актуальным в контексте билингвального образования, где учащиеся сталкиваются с двумя языковыми системами, что требует особого внимания к методическим особенностям обучения.

¹Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007. – 52 с..

Языковой анализ в контексте билингвизма имеет несколько преимуществ, которые делают его особенно эффективным для учащихся средней школы с узбекским языком преподавания. В первую очередь, этот метод способствует осознанию различий между русским и узбекским языками и помогает преодолеть трудности, связанные с синтаксическими, лексическими и грамматическими различиями.

Преодоление языковых барьеров

Одним из важнейших аспектов в обучении русскому языку является *преодоление языковых барьеров*, связанных с различиями между русским и узбекским языками. Хотя оба языка принадлежат к разным языковым семьям (русский — индоевропейский, узбекский — тюркский), в них есть определенные сходства и различия, которые необходимо учитывать.

Одним из самых заметных различий является *синтаксическая структура*. В русском языке порядок слов в предложении, как правило, строгий: подлежащее — сказуемое — дополнение. В узбекском языке, напротив, порядок слов может быть более гибким, и это создаёт трудности при переводе мыслей с одного языка на другой. Например:

- Русский: "Я читаю книгу."
- Узбекский: "Men kitob o'qiyarman."

В русском языке порядок слов в предложении фиксирован, а в узбекском языке можно изменять его, не нарушая смысла. Языковой анализ помогает учащимся осознать, почему в русском языке используется фиксированная структура, и как эта структура влияет на смысл. В результате учащиеся лучше усваивают правила построения предложений в русском языке.

Кроме того, важно понимать различия в *лексической структуре*. В русском языке одно слово может иметь несколько значений в зависимости от контекста, в то время как в узбекском языке для каждого значения могут использоваться разные слова. Примером может служить слово «стол» в

русском языке, которое может обозначать как предмет мебели, так и место для работы или учебы. В узбекском языке для этого будет несколько разных слов, и учащимся важно научиться правильно выбирать слово в зависимости от контекста.

Одним из методов, который активно используется в рамках языкового анализа, является *анализ текстов*. В этом случае учащиеся разбирают различные типы текстов — рассказы, описания, статьи — и анализируют их на уровне синтаксиса и лексики. Это помогает не только улучшить понимание структуры текста, но и развивает способность адаптировать знания для построения собственных высказываний. Например, разобрав текст на тему «Моя семья», учащиеся могут выделить все предложения, содержащие сложные синтаксические конструкции, и проанализировать их функции в контексте.

Другим эффективным методом является *сравнительный анализ предложений* на русском и узбекском языках. Этот метод позволяет учащимся выявить основные различия и сходства между двумя языковыми системами, а также понять, как можно эффективно переводить мысли с одного языка на другой, сохраняя точность и выразительность речи. Например, при сравнении предложений:

- Русский: *"Она любит читать книги."*
- Узбекский: *"U kitob o'qishni yaxshi ko'radi."*

Учащиеся могут проанализировать, как различается структура предложения, какие слова используются в разных языках, и какие дополнительные грамматические элементы (например, вспомогательные глаголы или падежи) влияют на смысл. Это помогает лучше понимать, как функционирует русский язык и как его особенности могут быть адаптированы в речевой практике.

Языковой анализ как метод обучения русскому языку в условиях билингвизма обладает рядом значительных преимуществ. Он позволяет не

только преодолевать языковые барьеры, но и развивает у учащихся более глубокое понимание структуры языка, что способствует успешному усвоению грамматики и лексики. Применение этого метода помогает учащимся более эффективно осваивать русский язык, улучшая их речевые навыки и повышая качество обучения в целом. Внедрение языкового анализа в учебный процесс является необходимым шагом для достижения высоких результатов в обучении русскому языку в средних школах с узбекским языком преподавания.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЛИТЕРАТУР

1. Алиев Р., Каже Н. Билингвальное образование. Теория и практика. Рига, 2005
2. Амшонов Х.Х. Методические приемы развития билингвизма на первой ступени образования // Фундаментальные исследования. – 2013. – № 11-3. – С. 517-520;
3. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007.– 185 с.
4. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. — М., 1977
5. Шаклеин В.М., Рыжова Н.В. Современные методики преподавания русского языка нерусским: Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 258 с.